SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI

Impianti: CTPF039_QR01
- CENTRALE TERMICA
- BOILER ACS CUCINE

Disegno : 34-004801_CTPF039_1

Data : 29/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

0	EMISSIONE	29/05/2021	CB	MCO	
Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF039_1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 29/05/2021	FOGLIO 2 DI 38 5
DATA	FIRMA				

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	ROUTER	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	DISPONIBILE	
24	Schemi	DISPONIBILE	
25	Schemi	MODUL680-AS	
26	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
30	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	
32	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	
33	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
34	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA	
35	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA	
36	Schemi	COMANDI	
37	Schemi	COMANDI	
38	Schemi	COMANDI	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI	DI 38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 29/05/2021	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

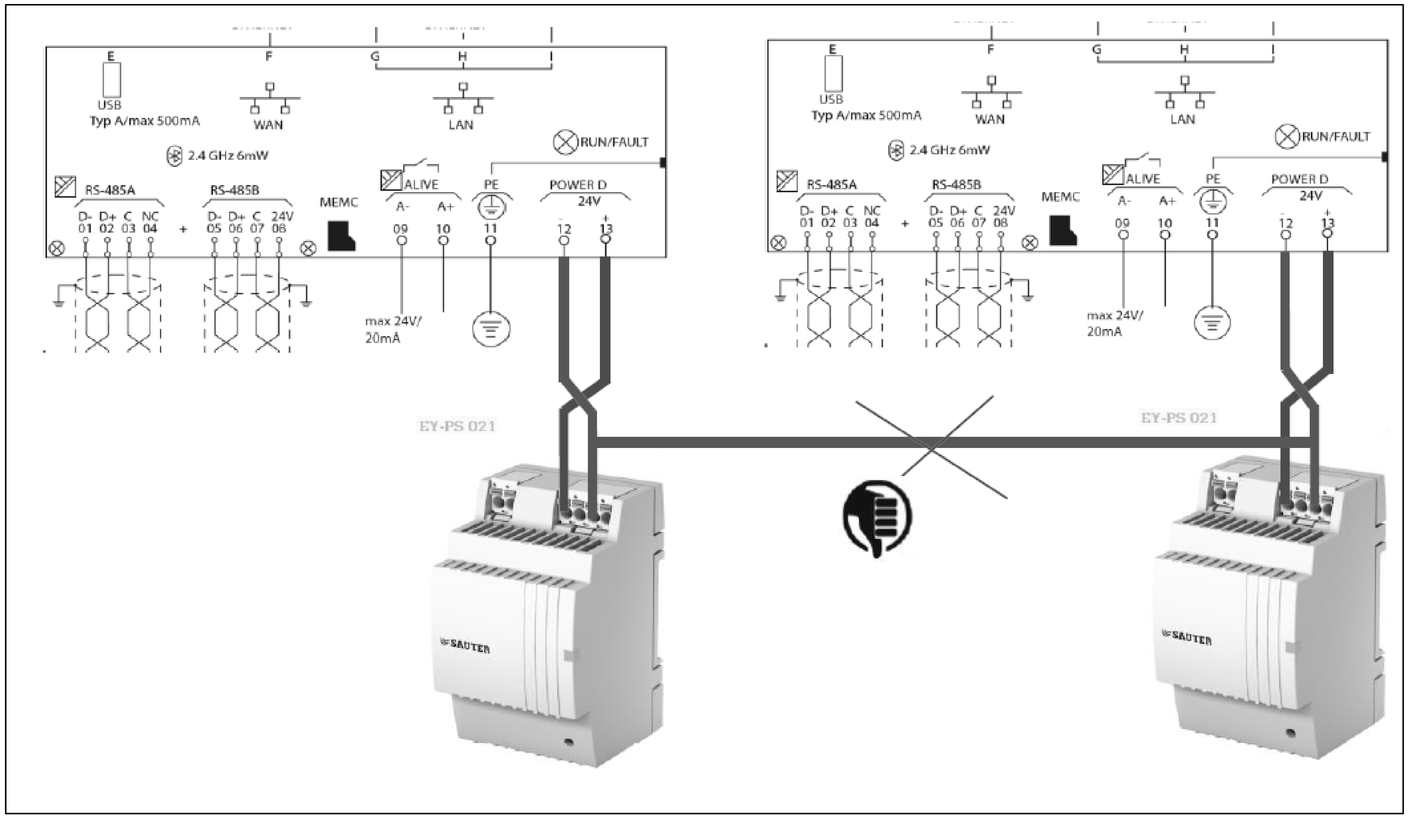
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 7
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		6 ◁▷ 8
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

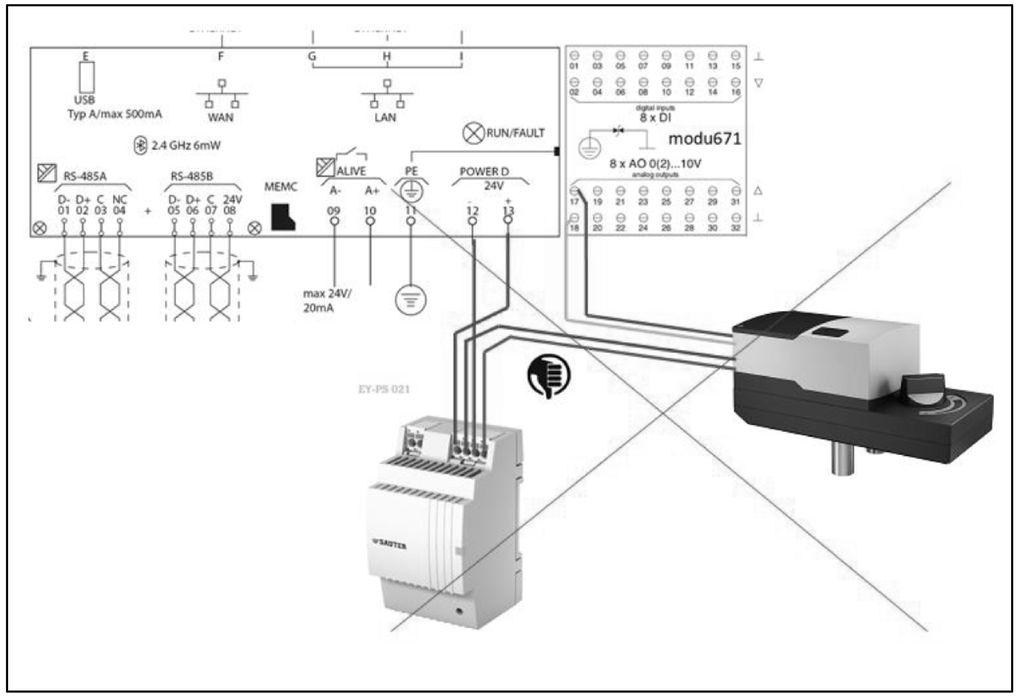
1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

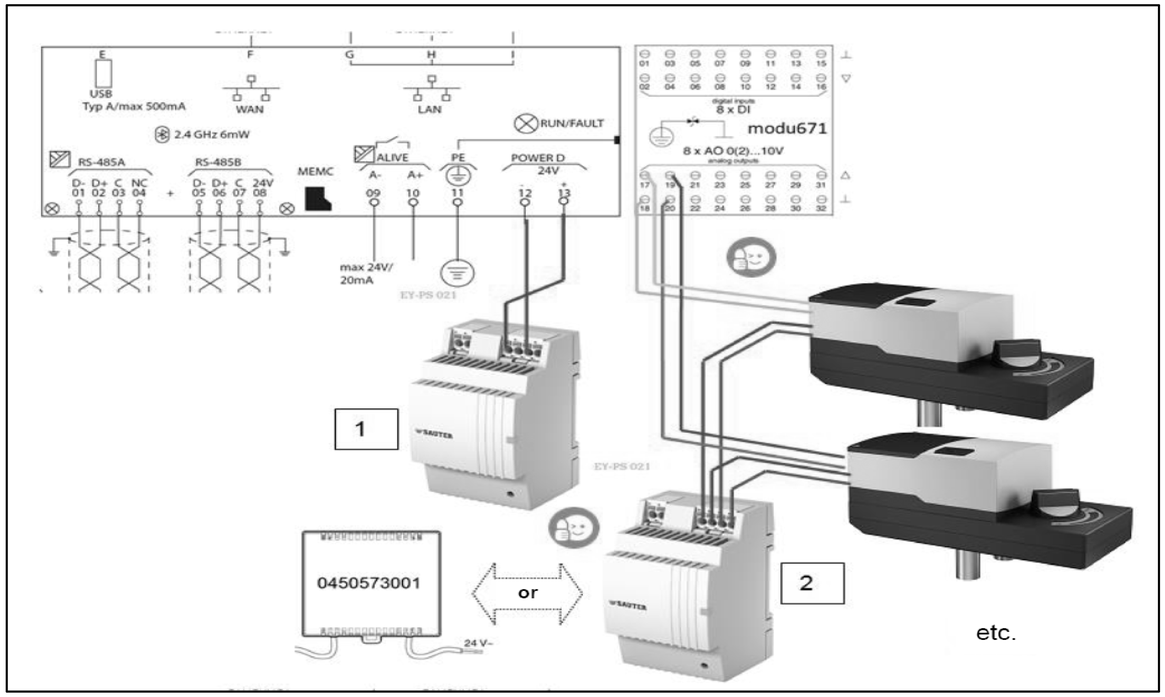


2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

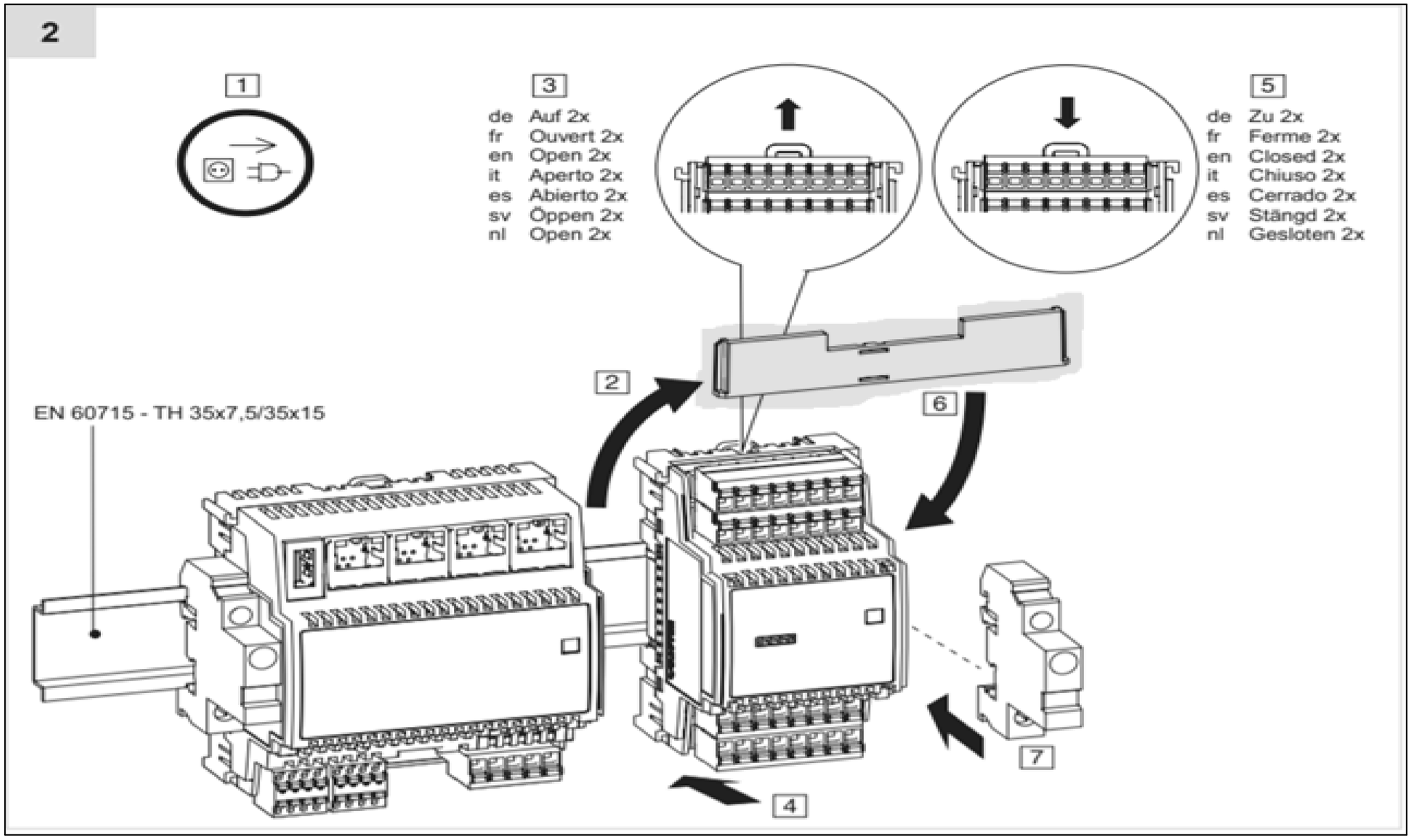




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF039_1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 29/05/2021	FOGLIO 9 DI 38 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

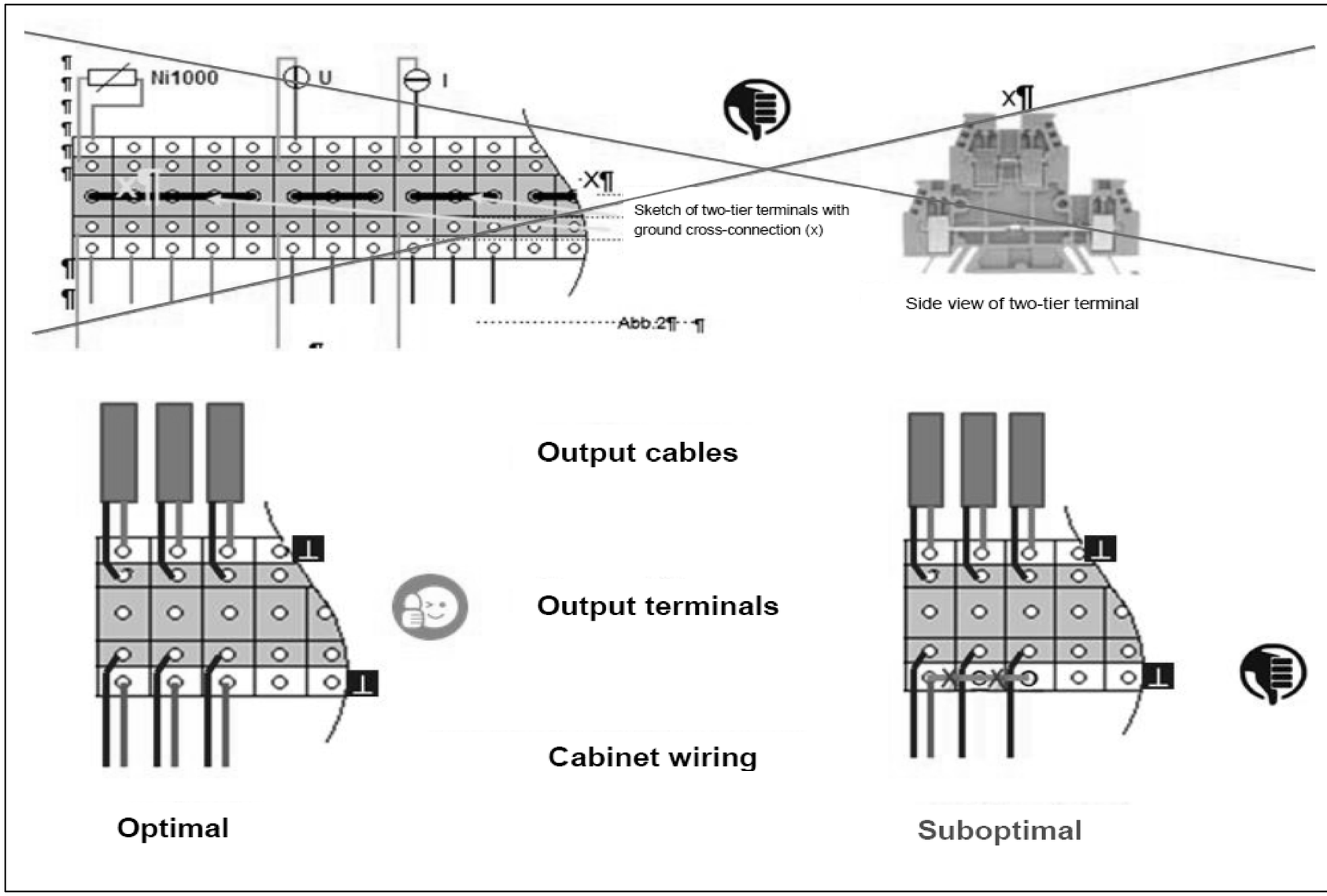


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO	10
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI	38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.			
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6		9 ◁ ▷	11
				DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

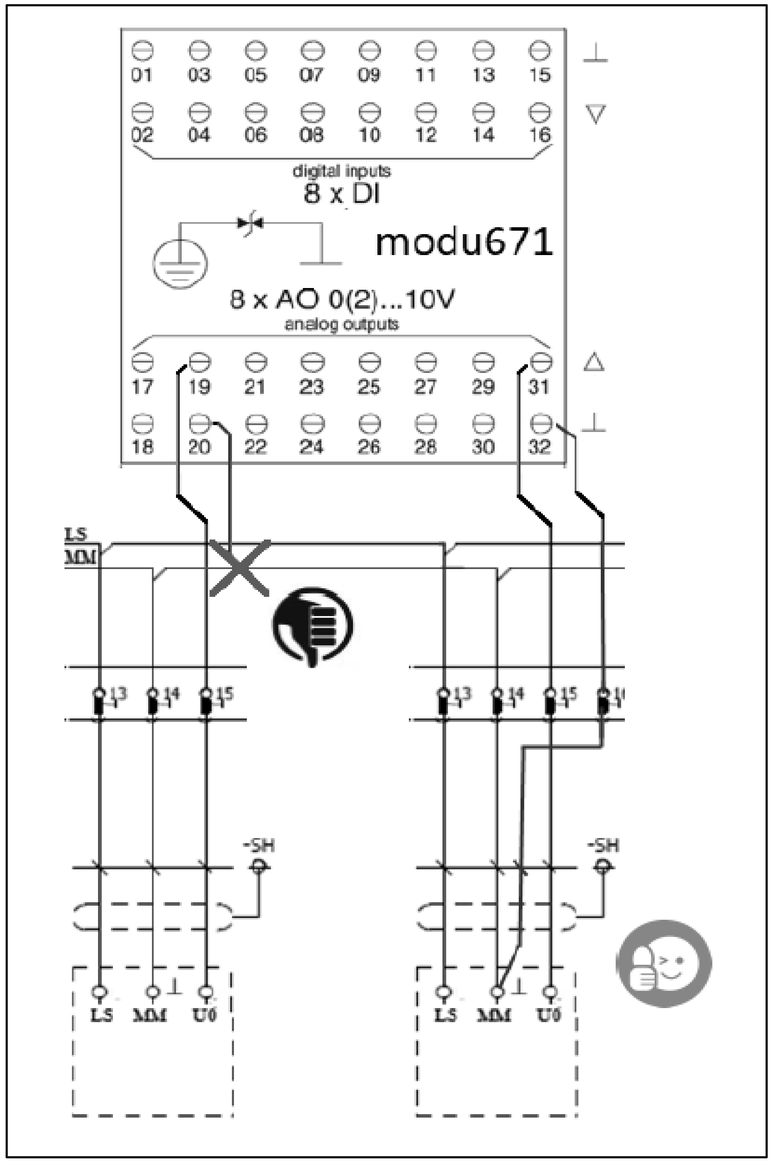
5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

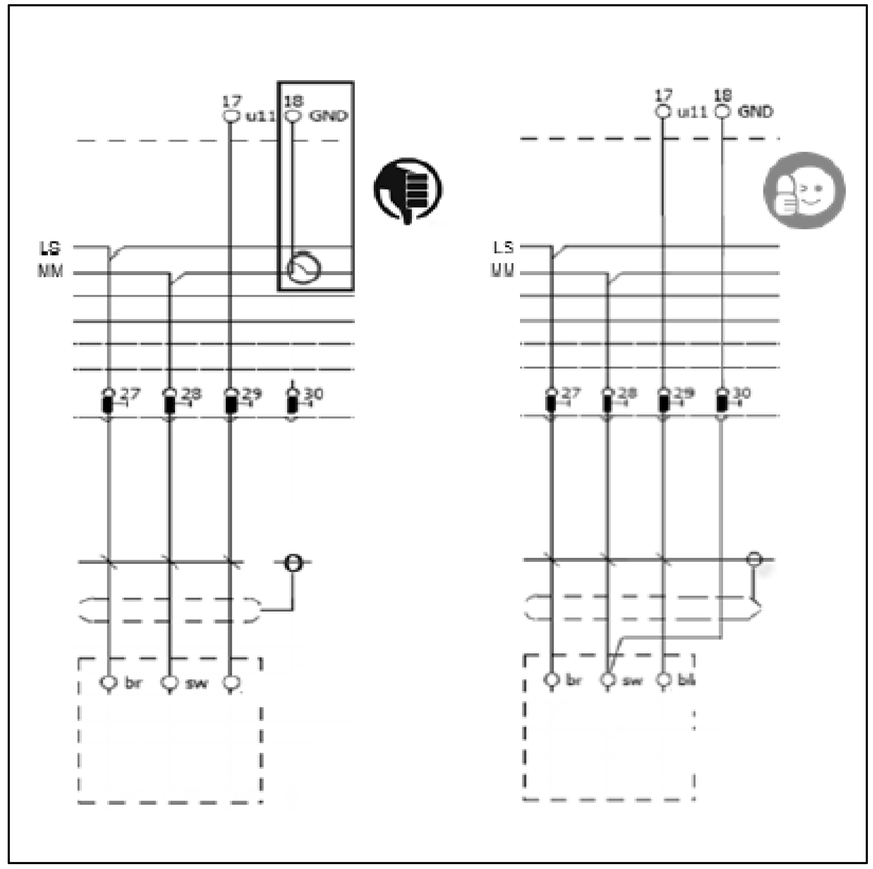
6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.



NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione



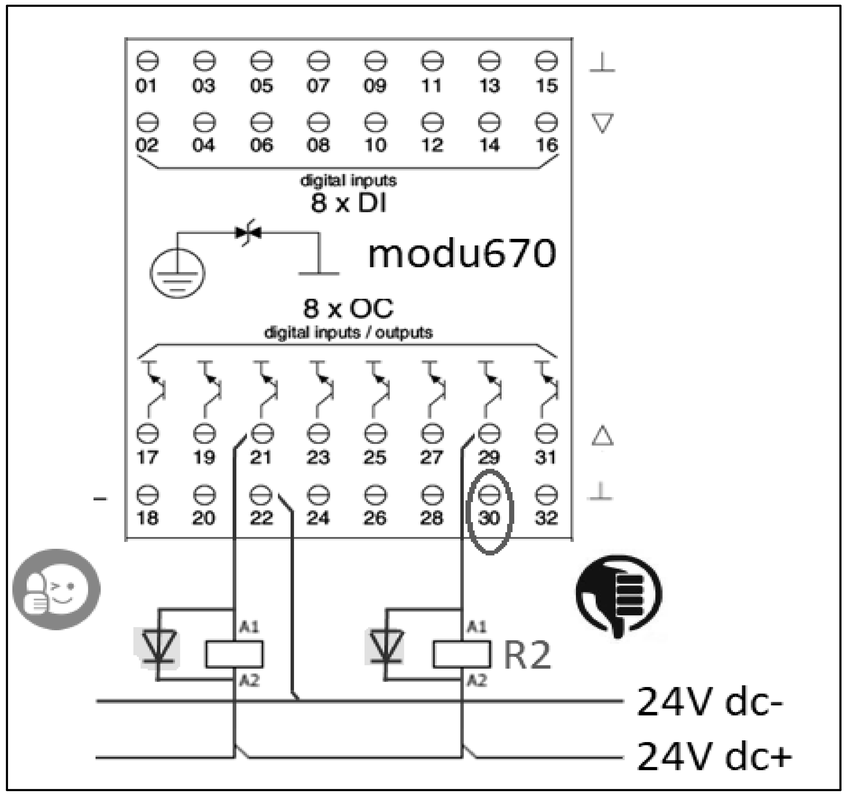


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1	FOGLIO 12
			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI	DI 38
DATA	FIRMA		CLIENTE:	Engie S.p.A.	
			TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	11 ◁ ▷ 13
			DIS.:	CB DATA: 29/05/2021	

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

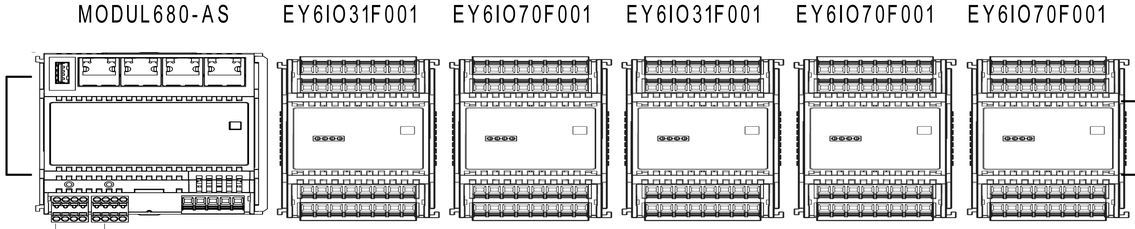
EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1	FOGLIO 14
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI	DI 38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	FUNZIONALE EVENTUALE	13 ◁ ▷ 15
				DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021

LAYOUT MODULI

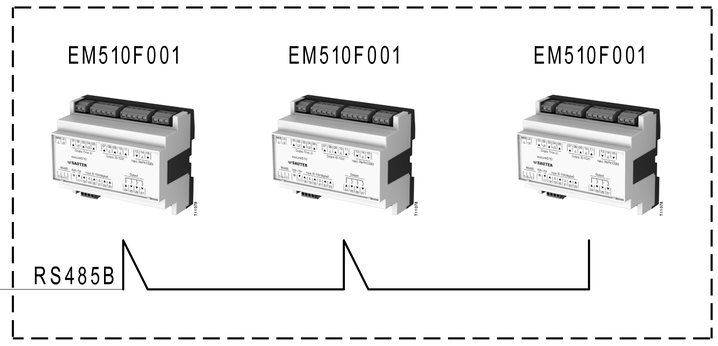
QR01 CT

MAX 12 MODULI



IN EVIDENZA

QR02 SCT AUDITORIUM



RS485A ModBus

Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER

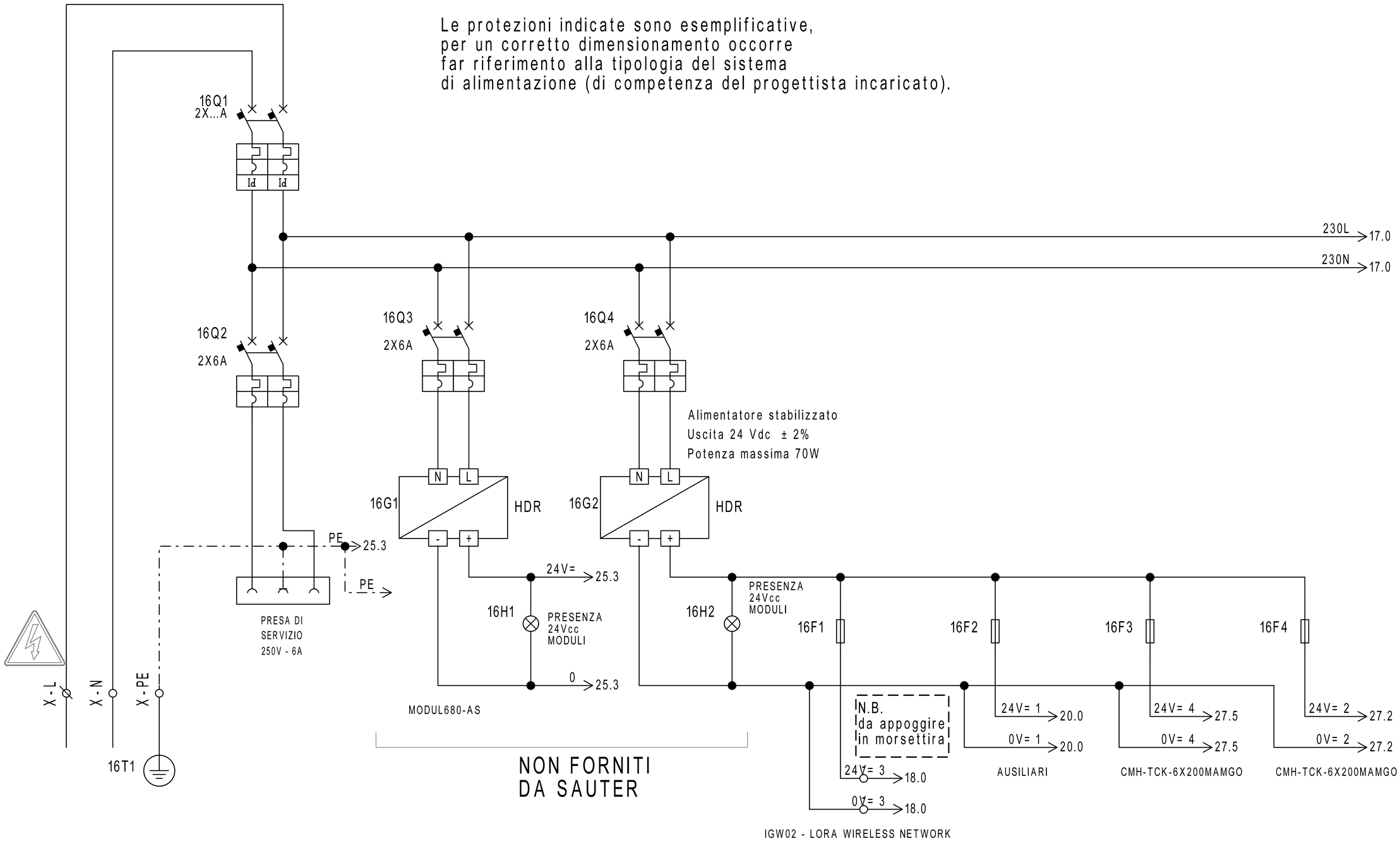
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI 6		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

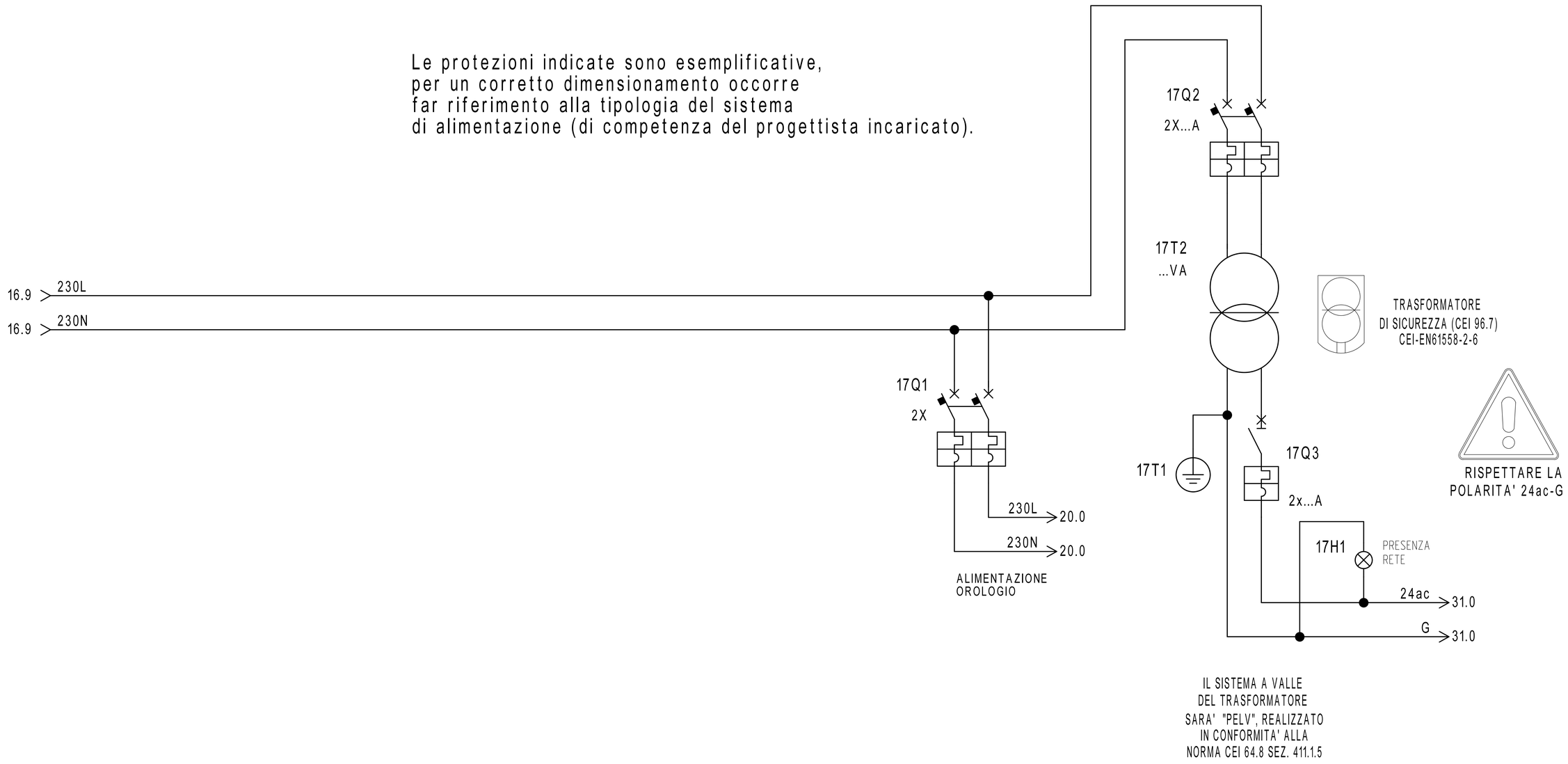
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 17
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		16 ◁ ▷ 18
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

Gateway per sonde wireless

16.6 24V= 3 - → 24V= 3 19.0

16.6 0V= 3 - → 0V= 3 19.0

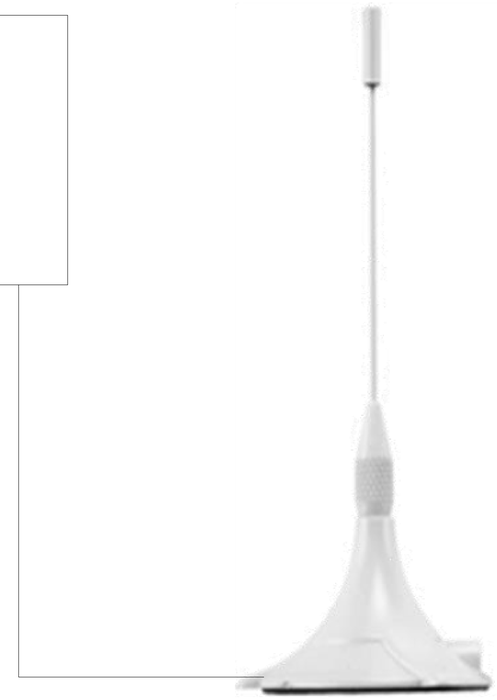
N.B.
da appoggire
in morsettira

1 | 2 | 3 | MORSETTIERA J1

GND VAC/ Vcc

IGW02 - LORA WIRELESS NETWORK

MORSETTIERA J6 | 4 (R2+) | 5 (R2-) | 6 (SH2)



N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
2	WSD00T_LD	C.TO UFFICI
4	WSD00T_LD	C.TO AULE MATEM.
1	WSD00T_LD	C.TO AUDITORIUM
2	WSD00T_LD	C.TO RISC. PALESTRA
1	WSD00T_LD	C.TO UTA CUCINE

N.B.
da appoggire
in morsettira

ModBus

PAG. 25

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

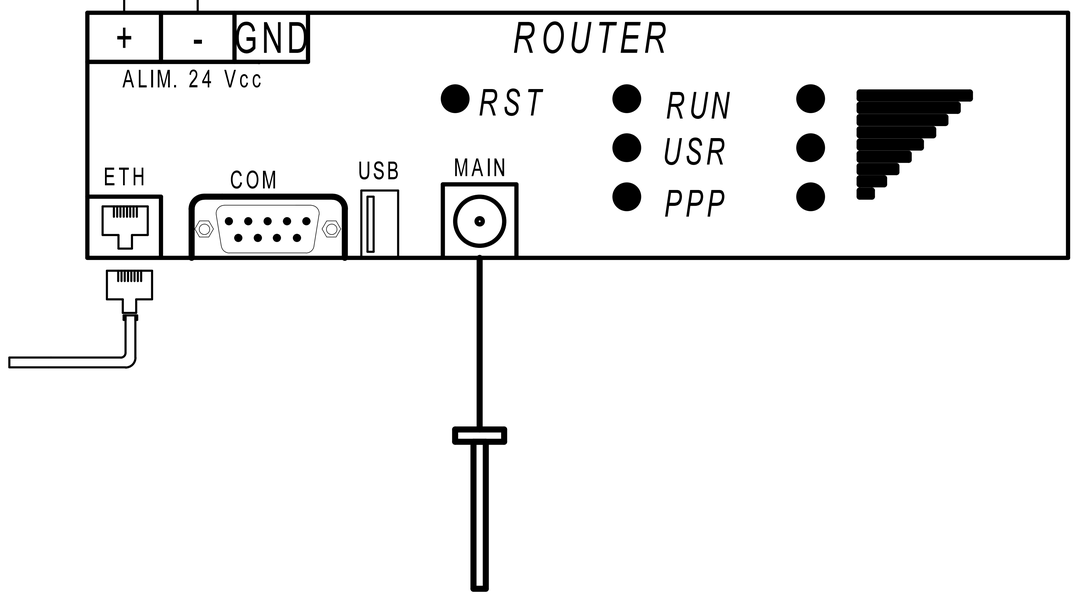
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

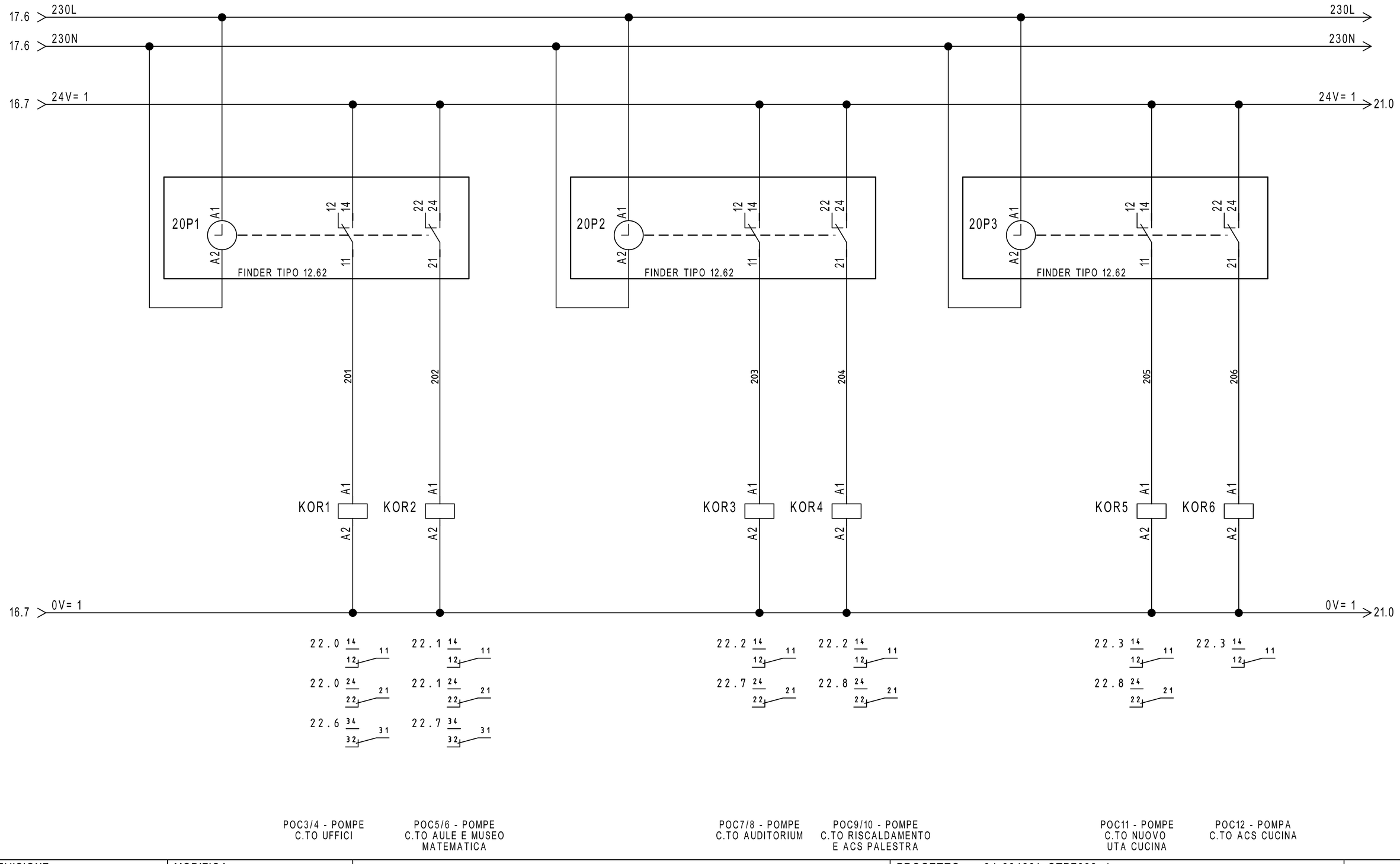
18.9 24V= 3 — 24V= 3

18.9 0V= 3 — 0V= 3



ANTENNA GPRS
ESTERNA AL QT

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF039_1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ROUTER DIS.: CB DATA: 29/05/2021	FOGLIO 19 DI 38 18 ◁ ▷ 20



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		19 ◁ ▷ 21
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

20.9 24V= 1

24V= 1 22.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 22.0

RMSAM1 A2 A1

RMSAM2 A2 A1

RMSAM3 A2 A1

RMSAM4 A2 A1

RMSAM5 A2 A1

RMSAM6 A2 A1

RMSAM7 A2 A1

21H1

IMPIANTO
IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 22.0

29.1 14 11 12

29.5 14 11 12

33.1 14 11 12

33.5 14 11 12

35.1 14 11 12

35.5 14 11 12

30.5 14 11 12

29.2 24 21 22

29.6 24 21 22

33.2 24 21 22

33.6 24 21 22

35.2 24 21 22

35.6 24 21 22

29.3 34 31 32

29.7 34 31 32

33.3 34 31 32

33.7 34 31 32

35.3 34 31 32

35.7 34 31 32

29.4 44 41 42

29.9 44 41 42

33.4 44 41 42

33.9 44 41 42

35.4 44 41 42

35.9 44 41 42

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

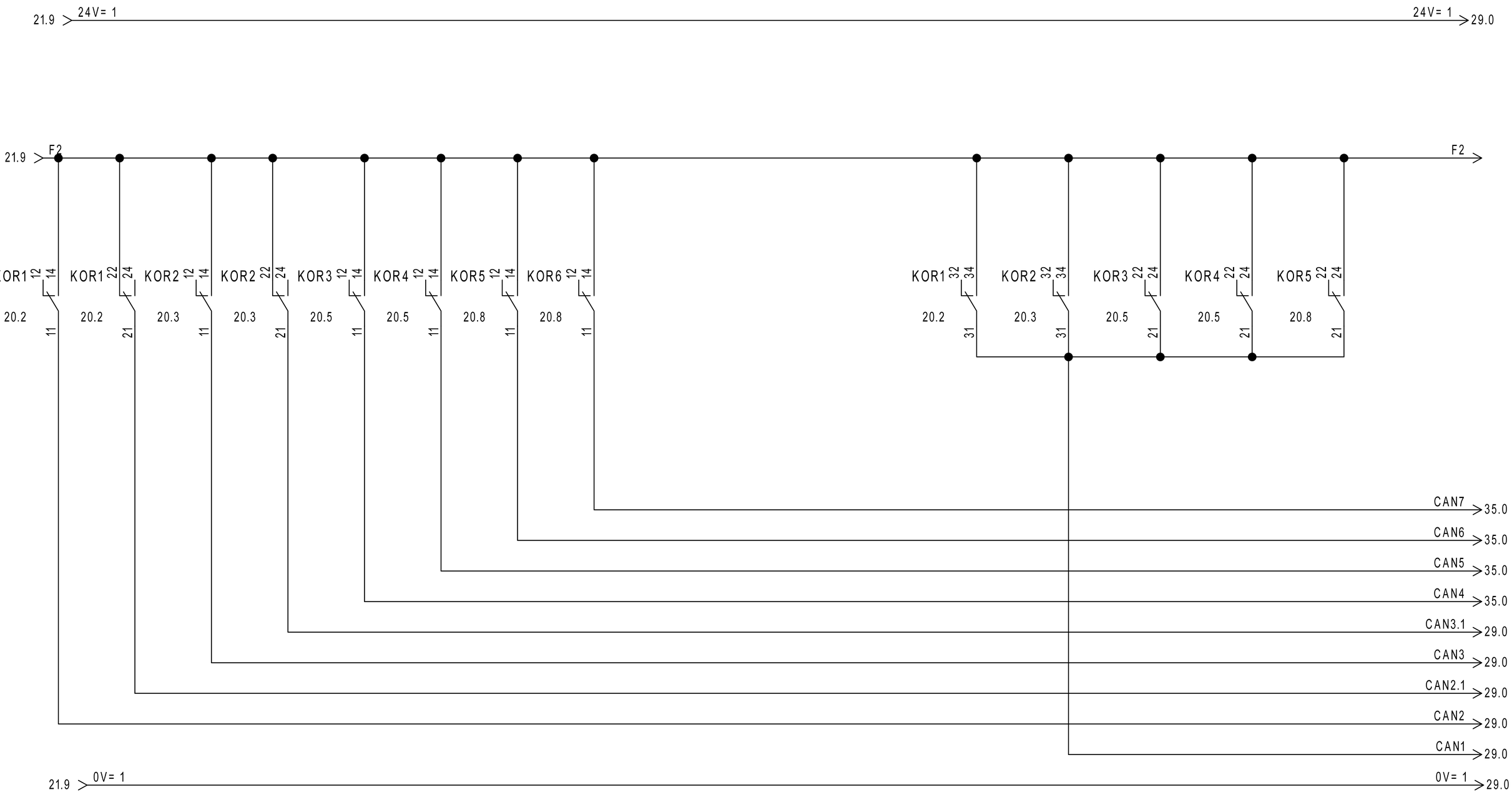
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

FOGLIO 21
DI 38
20 ◁ ▷ 22

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		21 ◁ ▷ 23
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

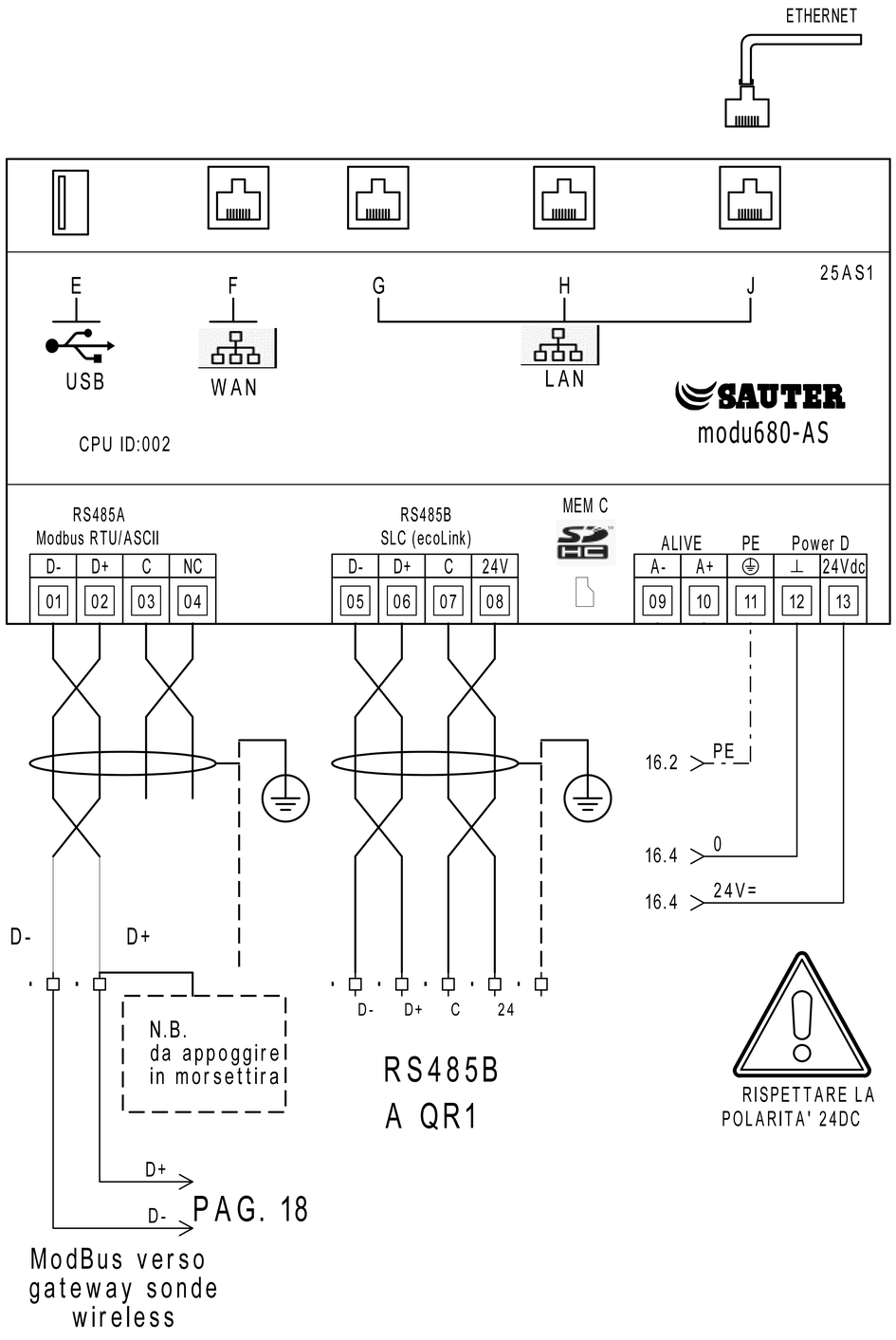
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF039_1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 29/05/2021	FOGLIO 23 DI 38 22 ◁ ▷ 24
DATA	FIRMA				

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF039_1	FOGLIO 24
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE	DI 38 23 ◁ ▷ 25
				DIS.: CB DATA: 29/05/2021	

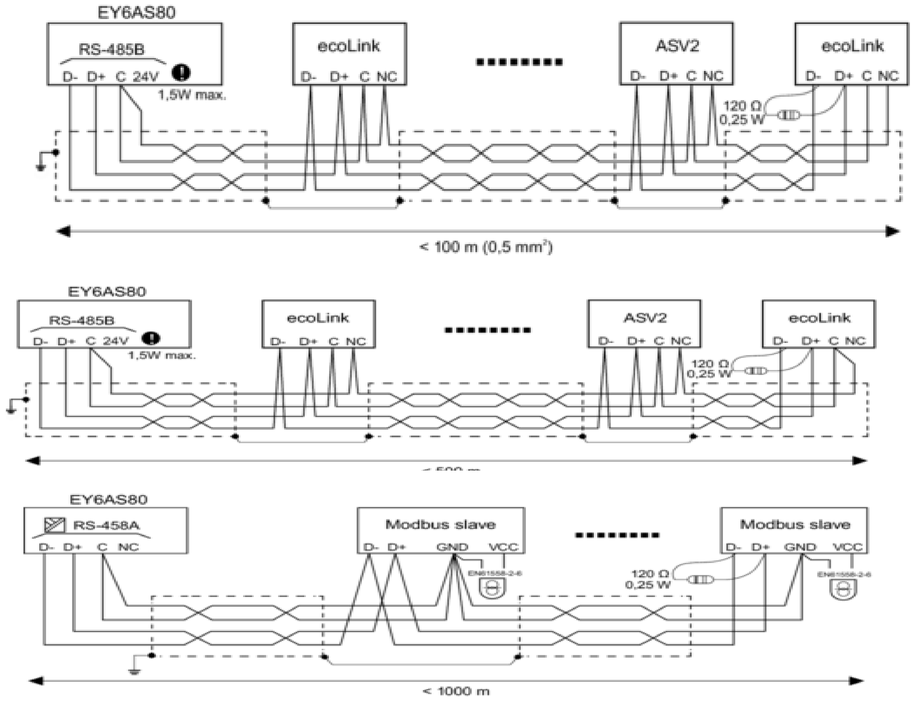


MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEM C	SD HC	Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E	USB	Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F	RJ45	Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J	RJ45	Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
EY-EM510F001	01		C.LE TERMICA
EY-EM510F001	02		C.LE TERMICA
EY-EM510F001	03		C.LE TERMICA
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI
				CLIENTE:	Engie S.p.A.
				TITOLO:	MODUL680-AS
				DIS.: CB	DATA: 29/05/2021

FOGLIO 25 DI 38

24 ◁ ▷ 26

26IO1

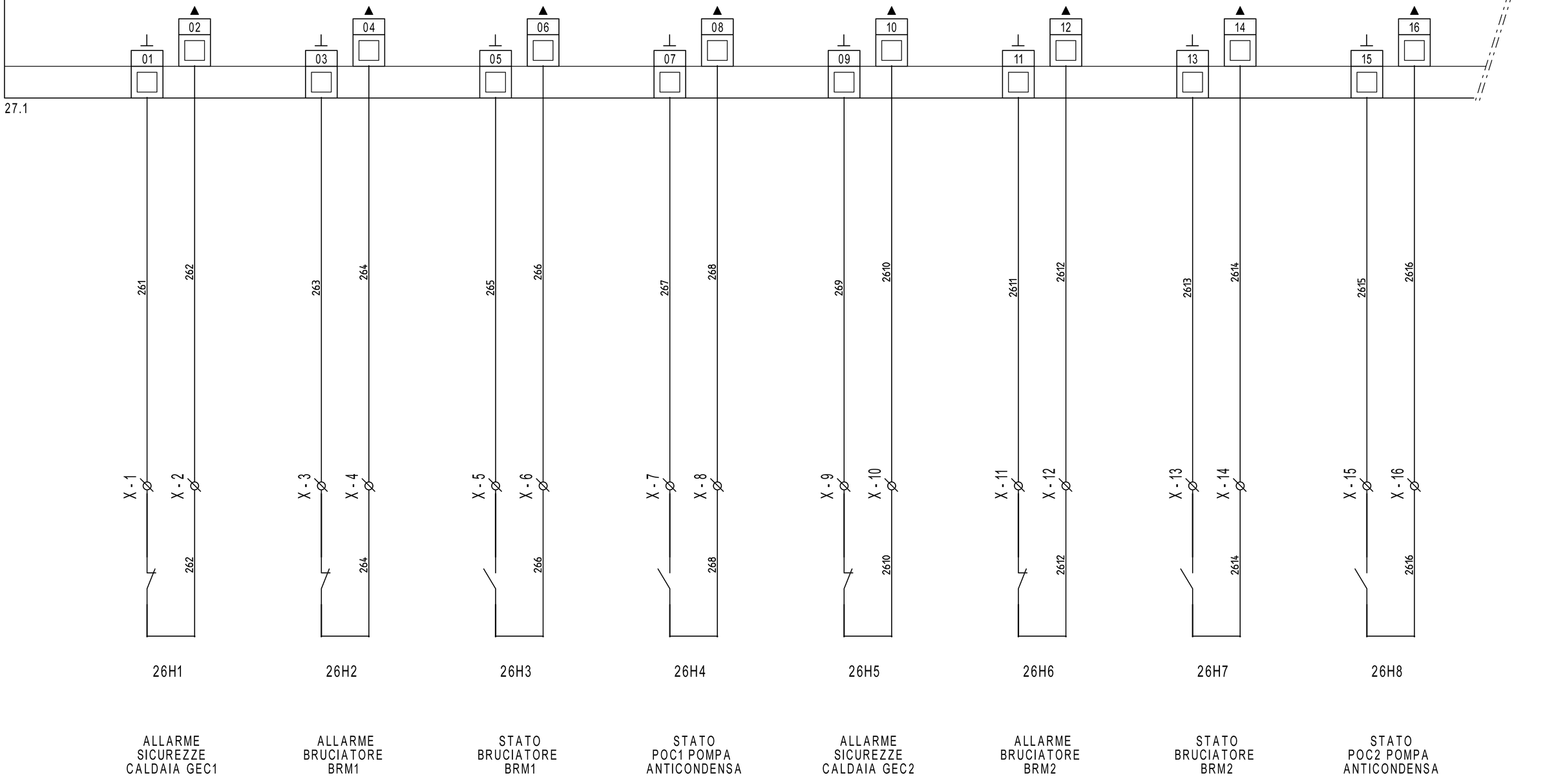
EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali

27.1



26H1	26H2	26H3	26H4	26H5	26H6	26H7	26H8
ALLARME SICUREZZE CALDAIA GEC1	ALLARME BRUCIATORE BRM1	STATO BRUCIATORE BRM1	STATO POC1 POMPA ANTICONDENSA	ALLARME SICUREZZE CALDAIA GEC2	ALLARME BRUCIATORE BRM2	STATO BRUCIATORE BRM2	STATO POC2 POMPA ANTICONDENSA

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

FOGLIO 26
DI 38

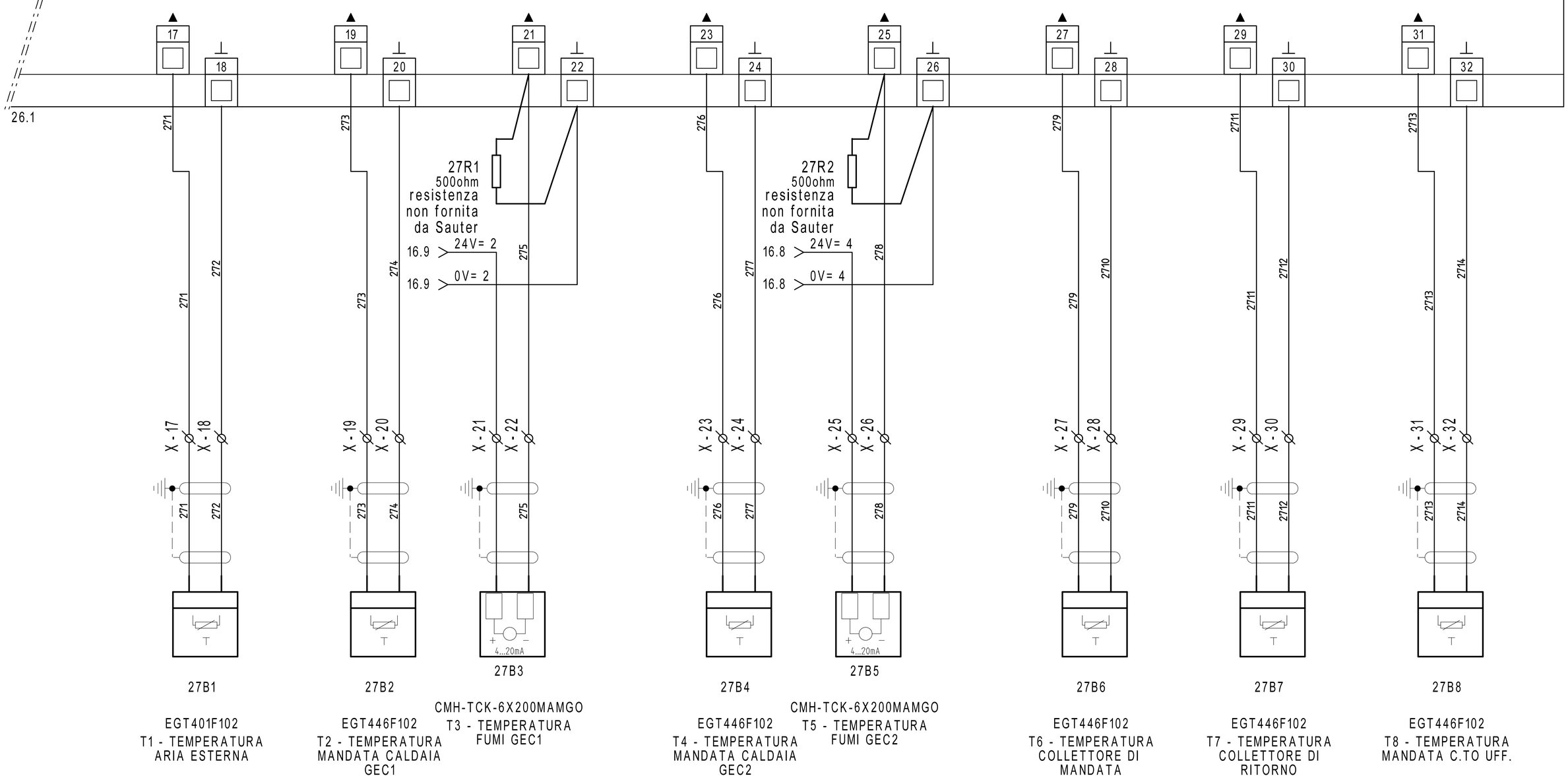
25 ◁ ▷ 27

26IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 1

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali



27B1

EGT401F102
T1 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA

27B2

EGT446F102
T2 - TEMPERATURA MANDATA CALDAIA GEC1

27B3

CMH-TCK-6X200MAMGO
T3 - TEMPERATURA FUMI GEC1

27B4

EGT446F102
T4 - TEMPERATURA MANDATA CALDAIA GEC2

27B5

CMH-TCK-6X200MAMGO
T5 - TEMPERATURA FUMI GEC2

27B6

EGT446F102
T6 - TEMPERATURA COLLETTORE DI MANDATA

27B7

EGT446F102
T7 - TEMPERATURA COLLETTORE DI RITORNO

27B8

EGT446F102
T8 - TEMPERATURA MANDATA C.TO UFF.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

FOGLIO 27 DI 38

26 ◁ ▷ 28

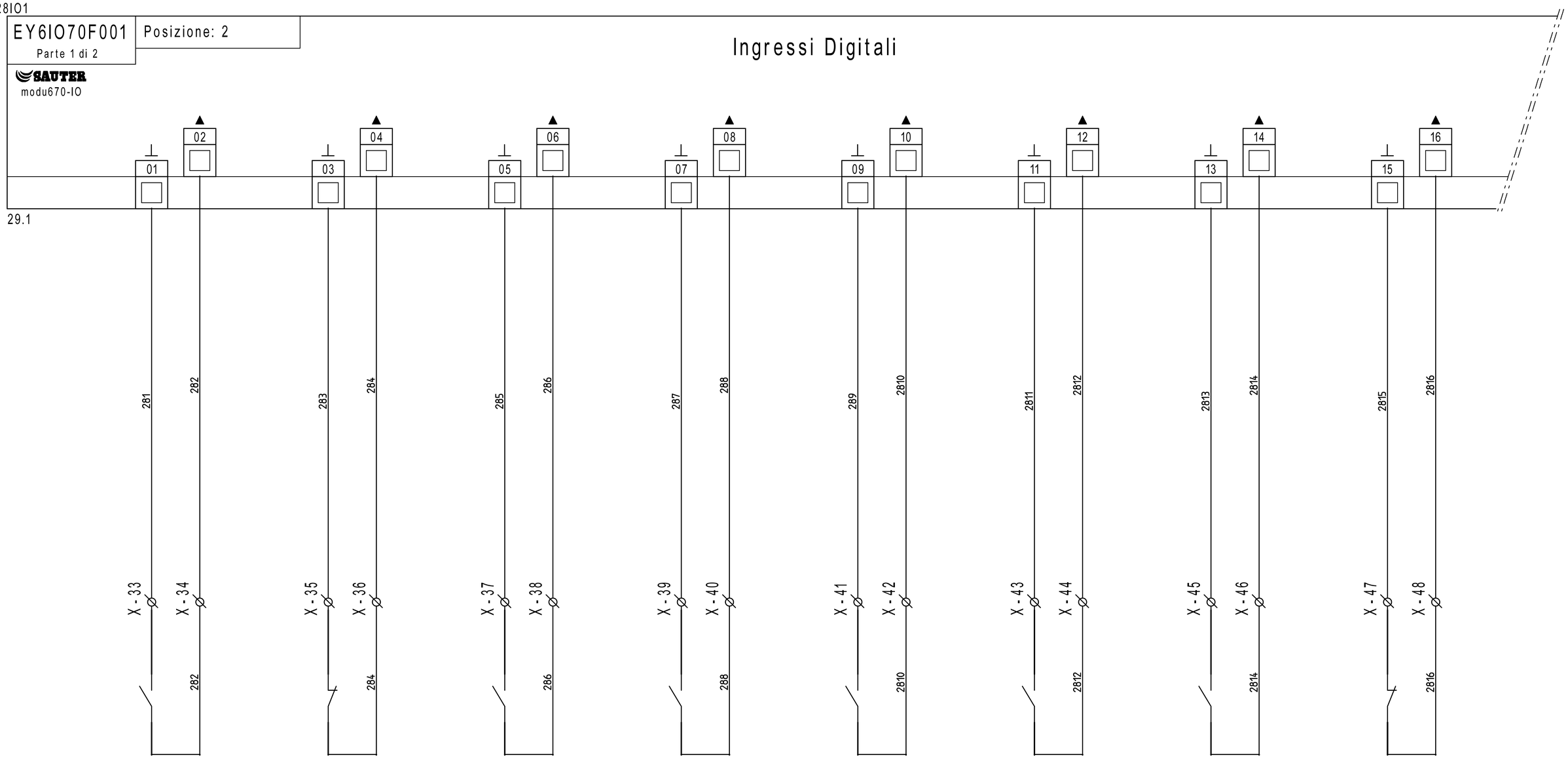
28IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



STATO POS1 - POMPA SOLLEVAMENTO	ALLARME POS1 - POMPA SOLLEVAMENTO	STATO POC3 - POMPA C.TO UFFICI	STATO POC4 - POMPA C.TO UFFICI	STATO POC5 - POMPA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA	STATO POC6 - POMPA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA	STATO POC7 - POMPA C.TO AUDITORIUM	ALLARME STATO POC8 - POMPA C.TO AUDITORIUM

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

28IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

28.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

22.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 33.0
22.9 > CAN1 — CAN1 > 33.0
22.9 > CAN2 — CAN2 > 33.0
22.9 > CAN2.1 — CAN2.1 > 33.0
22.9 > CAN3 — CAN3 > 33.0
22.9 > CAN3.1 — CAN3.1 > 33.0

291 293 294 295 296 297 298 299

RMSAM1 12 14 — 21.1 11 292 A2 — 29K1 — A1
RMSAM1 22 24 — 21.1 21 2910 A2 — 29K2 — A1
RMSAM1 32 34 — 21.1 31 2911 A2 — 29K3 — A1
RMSAM1 42 44 — 21.1 41 2912 A2 — 29K4 — A1
RMSAM2 12 14 — 21.2 11 2913 A2 — 29K5 — A1
RMSAM2 22 24 — 21.2 21 2914 A2 — 29K6 — A1
RMSAM2 32 34 — 21.2 31 2915 A2 — 29K7 — A1
RMSAM2 42 44 — 21.2 41 2916 A2 — 29K8 — A1

22.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 33.0

36.0 14 12 11 — 29H1
36.2 14 12 11 — 29H2
36.3 14 12 11 — 29H3
36.4 14 12 11 — 29H4
36.5 14 12 11 — 29H5
36.6 14 12 11 — 29H6
36.7 14 12 11 — 29H7
36.8 14 12 11 — 29H8

29H1	29H2	29H3	29H4	29H5	29H6	29H7	29H8
COMANDO FIAMMA ALTA BRUCIATORE BRM1	COMANDO FIAMMA BASSA BRUCIATORE BRM1	COMANDO POC1 - POMPA ANTICONDENSA CALDAIA GEC1	COMANDO VLC1 - VALVOLA DI MANDATA CALDAIA GEC1	COMANDO FIAMMA ALTA BRUCIATORE BRM2	COMANDO FIAMMA BASSA BRUCIATORE BRM2	COMANDO POC1 - POMPA ANTICONDENSA CALDAIA GEC2	COMANDO VLC1 - VALVOLA DI MANDATA CALDAIA GEC2

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		28 ◁ ▷ 30
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

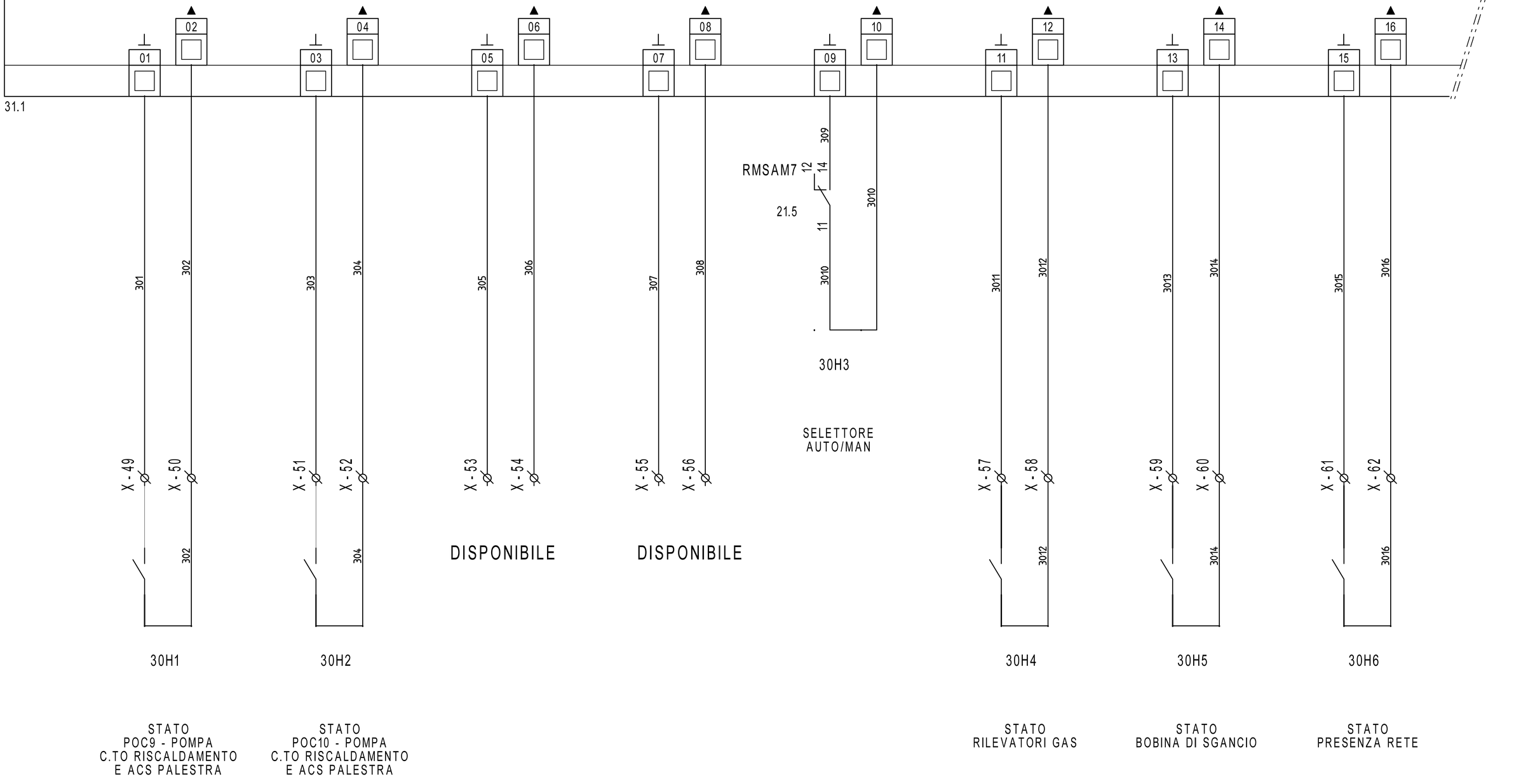
30IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

Ingressi Digitali

SAUTER
modu631-IO



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 30
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA		29 ◁ ▷ 31
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

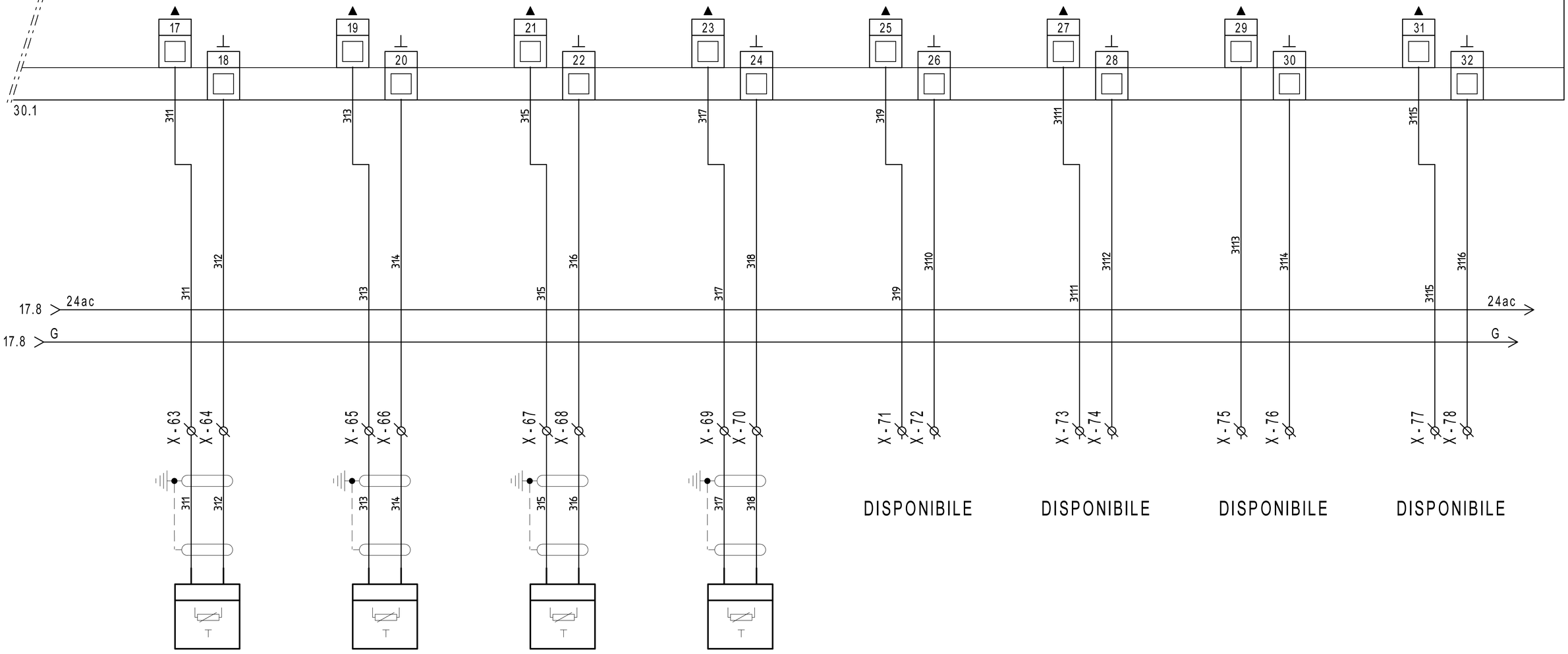
30IO1

EY6IO31F001 Posizione: 3

Parte 2 di 2

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali



DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

31B1

EGT446F102
T9 - TEMPERATURA MANDATA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA

31B2

EGT446F102
T20 - TEMPERATURA BOL1 BOLLITORE ACS CUCINE

31B3

EGT446F102
T21 - TEMPERATURA BOL2 BOLLITORE ACS CUCINE

31B4

EGT446F102
T23 - TEMPERATURA MANDATA C.TO ACS CUCINE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1	FOGLIO	31
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI	DI	38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	30 ◁ ▷	32
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

32IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 4

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali

33.1

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
321	322	323	324	325	326	327	328	329	3210	3211	3212	3213	3214	3215	3216
X-79	X-80	X-81	X-82	X-83	X-84	X-85	X-86	X-87	X-88	X-89	X-90	X-91	X-92	X-93	X-94
DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 32
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		31 ◁ ▷ 33
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

32IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 4

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

32.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

29.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 35.0
29.9 > CAN1 — CAN1 > 35.0
29.9 > CAN2 — CAN2
29.9 > CAN2.1 — CAN2.1
29.9 > CAN3 — CAN3
29.9 > CAN3.1 — CAN3.1

331 333 334 335 336 337 338 339

RMSAM3 12 14 — 21.2 — 11 A2 332 — 33K1 — A1
RMSAM3 22 24 — 21.2 — 21 A2 3310 — 33K2 — A1
RMSAM3 32 34 — 21.2 — 31 A2 3311 — 33K3 — A1
RMSAM3 42 44 — 21.2 — 41 A2 3312 — 33K4 — A1
RMSAM4 12 14 — 21.3 — 11 A2 — 33K5 — A1
RMSAM4 22 24 — 21.3 — 21 A2 3313 — 33K6 — A1
RMSAM4 32 34 — 21.3 — 31 A2 3314 — 33K7 — A1
RMSAM4 42 44 — 21.3 — 41 A2 3315 — 33K8 — A1

29.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 35.0

37.0 14 12 11 — 33H1 — COMANDO APERTO VLM1 - VALVOLA C.TO UFFICI
37.2 14 12 11 — 33H2 — COMANDO CHIUSO VLM1 - VALVOLA C.TO UFFICI
37.3 14 12 11 — 33H3 — COMANDO POC3 - POMPA C.TO UFFICI
37.4 14 12 11 — 33H4 — COMANDO POC4 - POMPA C.TO UFFICI
37.5 14 12 11 — 33H5 — COMANDO APERTO VLM2 - VALVOLA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA
37.6 14 12 11 — 33H6 — COMANDO CHIUSO VLM2 - VALVOLA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA
37.7 14 12 11 — 33H7 — COMANDO POC5 - POMPA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA
37.8 14 12 11 — 33H8 — COMANDO POC6 - POMPA C.TO AULE E MUSEO MATEMATICA

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 33
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA		32 ◁ ▷ 34
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

34IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 5

Parte 1 di 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali

35.1

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
341	342	343	344	345	346	347	348	349	3410	3411	3412	3413	3414	3415	3416
X-95	X-96	X-97	X-98	X-99	X-100	X-101	X-102	X-103	X-104	X-105	X-106	X-107	X-108	X-109	X-110
342		344		346		348		3410							
34H1		34H2		34H3		34H4		34H5							
ALLARME BRUCIATORE BRM3 BOLLITORE BOL1 C.TO RICIRCOLO ACS CUCINE		STATO BRUCIATORE BRM3 BOLLITORE BOL1 C.TO RICIRCOLO ACS CUCINE		ALLARME BRUCIATORE BRM4 BOLLITORE BOL2 C.TO RICIRCOLO ACS CUCINE		STATO BRUCIATORE BRM4 BOLLITORE BOL2 C.TO RICIRCOLO ACS CUCINE		STATO POC12 - POMPA C.TO RICIRCOLO ACS CUCINE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 34
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA		33 ◁ ▷ 35
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

34IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 5

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

34.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

33.9 > 0V= 1 — 0V= 1

33.9 > CAN1 — CAN1

22.9 > CAN4 — CAN4

22.9 > CAN5 — CAN5

22.9 > CAN6 — CAN6

22.9 > CAN7 — CAN7

351 353 354 355 356 357 358 359

RMSAM5 12 14 | RMSAM5 22 24 | RMSAM5 32 34 | RMSAM5 42 44 | RMSAM6 12 14 | RMSAM6 22 24 | RMSAM6 32 34 | RMSAM6 42 44

21.3 11 A2 352 — 35K1 — A1

21.3 21 A2 3510 — 35K2 — A1

21.3 31 A2 3511 — 35K3 — A1

21.3 41 A2 3512 — 35K4 — A1

21.4 11 A2 3513 — 35K5 — A1

21.4 21 A2 3514 — 35K6 — A1

21.4 31 A2 3515 — 35K7 — A1

21.4 41 A2 3516 — 35K8 — A1

33.9 > 24V= 1 — 24V= 1

38.0 14 12 11 — 35H1

38.2 14 12 11 — 35H2

38.3 14 12 11 — 35H3

38.4 14 12 11 — 35H4

38.5 14 12 11 — 35H5

38.6 14 12 11 — 35H6

38.7 14 12 11 — 35H7

38.8 14 12 11 — 35H8

COMANDO POC7 - POMPA C.TO AUDITORIUM	COMANDO POC8 - POMPA C.TO AUDITORIUM	COMANDO POC9 - POMPA C.TO RISCALD. E ACS PALESTRA	COMANDO POC10 - POMPA C.TO RISCALD. E ACS PALESTRA	COMANDO POC11 - POMPA C.TO NUOVO UTA CUCINE	COMANDO BRM3 - BRUCIATORE BOLLITORE BOL1 RICIRCOLO ACS CUCINE	COMANDO BRM4 - BRUCIATORE BOLLITORE BOL2 RICIRCOLO ACS CUCINE	COMANDO POC12 - POMPA RICIRCOLO ACS CUCINE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

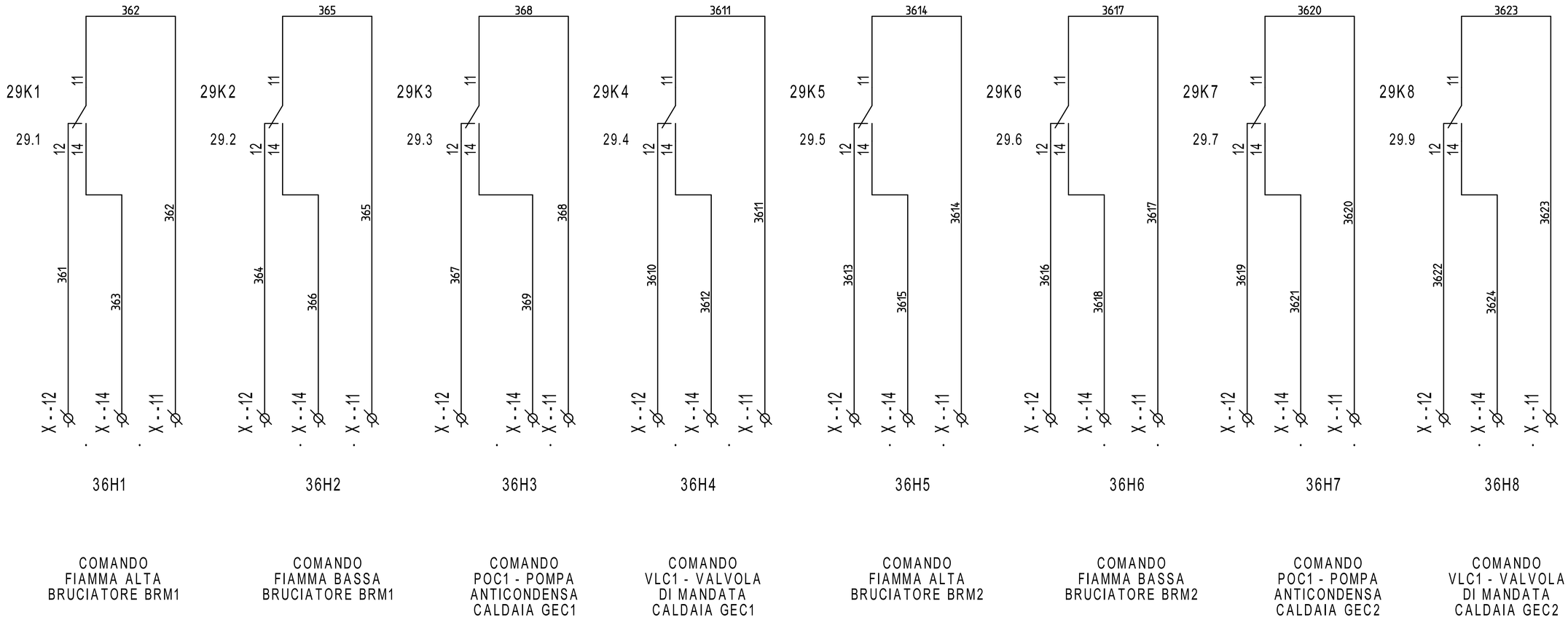
SAUTER — Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	29/05/2021

FOGLIO 35 DI 38

34 ◁ ▷ 36

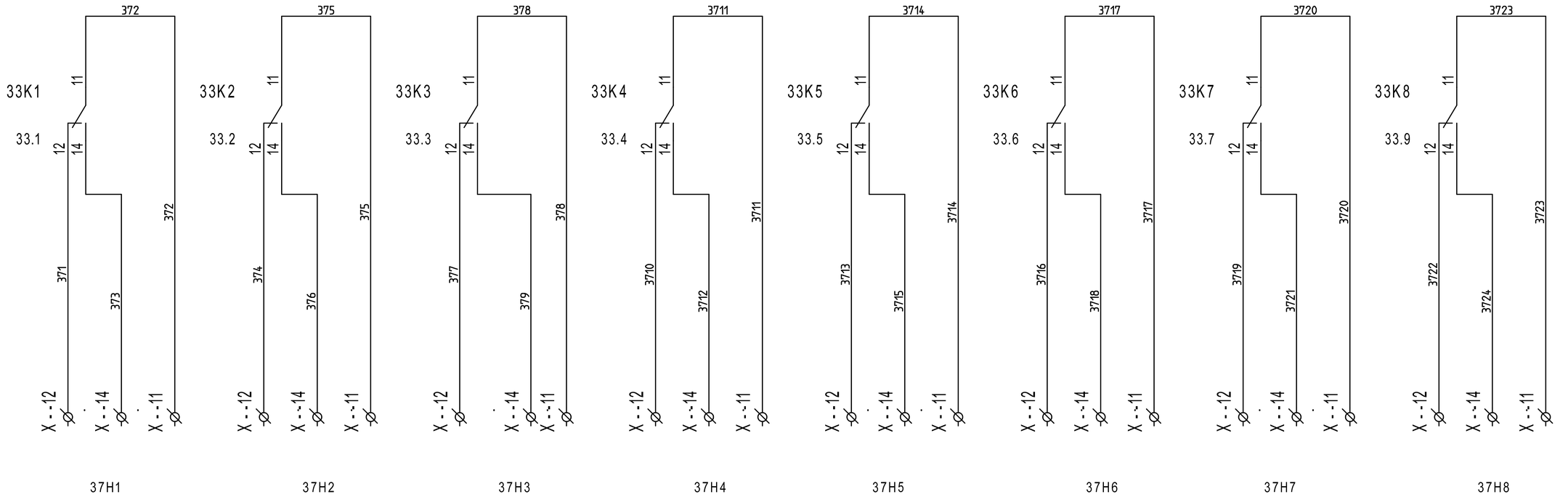


REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 36
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		35 ◁ ▷ 37
TITOLO:	COMANDI		
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	



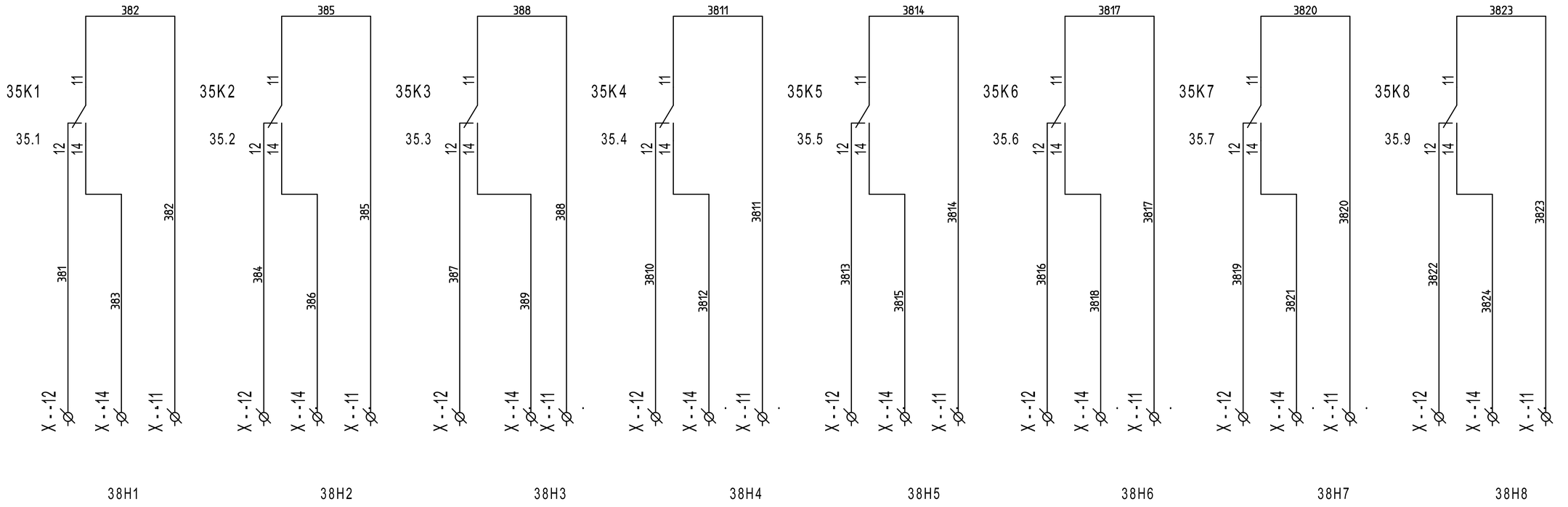
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 37
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		36 ◁ ▷ 38
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF039_1		FOGLIO 38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - PALLAZZO MEDICI RICCARDI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		37
DIS.:	CB	DATA: 29/05/2021	